

DUKE

OPERATEUR IRREVERSIBLE POUR PORTAILS À BATTANT



Operatore Operateur Operator Torantrieb Operador	Alimentazione Alimentation Power Supply Stromspannung Alimentacion	Peso max cancello Poids maxi portail Max gate weight Max Torgewicht Peso máx verja	Coppia max Couple maxi Max torque Max. Drehmoment Coppia max	codice code code code codigo
DUKE 110°	230V 50/60Hz	800 kg / 1760 lbs per anta 2 m / pour vantail 2 m / for 2 m leaf / für Flügel 2 m / para puerta 2 m	Nm 330	AA10975
DUKE 180°	230V 50/60Hz	800 kg / 1760 lbs per anta 2 m / pour vantail 2 m / for 2 m leaf / für Flügel 2 m / para puerta 2 m	Nm 330	AA10985



- ATTENZIONE -
PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE È IMPORTANTE
CHE VENGANO SEGUITE TUTTE LE ISTRUZIONI

SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

- 1° - **Questo libretto d'istruzioni è rivolto esclusivamente a del personale specializzato** che sia a conoscenza dei criteri costruttivi e dei dispositivi di protezione contro gli infortuni per i cancelli, le porte e i portoni motorizzati (attenersi alle norme e alle leggi vigenti).
- 2° - L'installatore dovrà rilasciare all'utente finale un libretto di istruzioni in accordo alla EN 12635.
- 3° - L'installatore prima di procedere con l'installazione deve prevedere l'analisi dei rischi della chiusura automatizzata finale e la messa in sicurezza dei punti pericolosi identificati (seguendo le norme EN 12453/EN 12445).
- 4° - Il cablaggio dei vari componenti elettrici esterni all'operatore (ad esempio fotocellule, lampeggianti, ecc.) deve essere effettuato secondo la EN 60204-1 e le modifiche a questa apportate dal punto 5.2.2 della EN 12453.
- 5° - L'eventuale montaggio di una pulsantiera per il comando manuale del movimento deve essere fatto posizionando la pulsantiera in modo che chi la aziona non si trovi in posizione pericolosa; inoltre si dovrà fare in modo che sia ridotto il rischio di azionamento accidentale dei pulsanti.
- 6° - Tenete i comandi dell'automatismo (pulsantiera, telecomando etc.) fuori dalla portata dei bambini. I comandi devono essere posti ad un'altezza minima di 1,5 m dal suolo e fuori dal raggio d'azione delle parti mobili.
- 7° - Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione, regolazione, manutenzione dell'impianto, togliere la tensione agendo sull'apposito interruttore magnetotermico collegato a monte dello stesso.

LA DITTA RIB NON ACCETTA NESSUNA RESPONSABILITÀ per eventuali danni provocati dalla mancata osservanza nell'installazione delle norme di sicurezza e delle leggi attualmente in vigore.

CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI

- 1° - Se non è previsto nel quadro elettronico, installare a monte della medesima un'interruttore di tipo magnetotermico (onnipolare con apertura minima dei contatti pari a 3mm) che riporti un marchio di conformità alle normative internazionali. Tale dispositivo deve essere protetto contro la richiusura accidentale (ad esempio installandolo dentro quadro chiuso a chiave).
- 2° - Per la sezione ed il tipo dei cavi RIB consiglia di utilizzare un cavo di tipo H05RN-F con sezione minima di 1,5 mm² e comunque di attenersi alla norma IEC 364 e alle norme di installazione vigenti nel proprio Paese.
- 3° - Posizionamento di un'eventuale coppia di fotocellule: il raggio delle fotocellule deve essere ad un'altezza non superiore a 70 cm dal suolo e ad una distanza dal piano di movimento dell'anta non superiore a 20 cm. Il loro corretto funzionamento deve essere verificato a fine installazione in accordo al punto 7.2.1 della EN 12445.
- 4° - Per il soddisfacimento dei limiti imposti dalla EN 12453, se la forza di picco supera il limite normativo di 400 N è necessario ricorrere alla rilevazione di presenza attiva sull'intera altezza del cancello (fino a 2,5m max) - Le fotocellule in questo caso sono da applicare all'esterno tra le colonne ed all'interno per tutta la corsa della parte mobile ogni 60÷70 cm per tutta l'altezza delle colonne del cancello fino ad un massimo di 2,5 m (EN 12445 punto 7.3.2.1) - es. colonne alte 2,2 m => 6 coppie di fotocellule - 3 interne e 3 esterne (meglio se dotate di sincronismo - 6 FIT SYNCRO con 2 TX SYNCRO).

N.B.: È obbligatoria la messa a terra dell'impianto

I dati descritti nel presente manuale sono puramente indicativi.

RIB si riserva di modificarli in qualsiasi momento.

Realizzare l'impianto in ottemperanza alle norme ed alle leggi vigenti.

- ATTENTION -
POUR LA SECURITE DES PERSONNES IL EST IMPORTANT
QUE TOUTES LES INSTRUCTIONS SOIENT SUIVIES

SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS
D'INSTALLATION

- 1° - **Ce livret d'instructions est adressé exclusivement à un personnel spécialisé** qui connaît les critères de construction et les dispositifs de protection contre les accidents concernant les portails, les portes et les grandes portes motorisés (s'en tenir aux normes et aux lois en vigueur).
- 2° - L'installateur devra délivrer à l'utilisateur final un livret d'instruction en accord à la EN 12635.
- 3° - L'installateur avant de procéder à l'installation, doit prévoir l'analyse des risques de la fermeture automatisée finale et la mise en sécurité des points identifiés dangereux (en suivant les normes EN 12453/EN 12445).
- 4° - Le câblage des divers composants électriques externes à l'opérateur (par exemple photocellules, clignotants, etc) doit être effectué selon la EN 60204-1 et les modifications apportées à celle-ci dans le point 5.2.2 de la EN 12453.
- 5° - Le montage éventuel d'un tableau pour la commande manuelle du mouvement doit être fait en positionnant le tableau de façon à ce que la personne qui l'actionne ne se trouve pas en position de danger ; de plus, il faudra faire en sorte que le risque d'actionnement accidentel des boutons soit réduit.
- 6° - Tenir les commandes de l'automatisme (tableau, télécommande, etc) hors de portée des enfants. Les commandes doivent être placées à une hauteur minimum de 1,5 m du sol et hors du rayon d'action des parties mobiles.
- 7° - Avant l'exécution de toute opération d'installation, de réglage, d'entretien de l'installation, couper le courant en agissant sur l'interrupteur magnétothermique à cet effet, branché en amont de l'installation.

LA SOCIETE RIB N'ACCETE AUCUNE RESPONSABILITE pour d'éventuels dommages provoqués par la non-observation dans l'installation, des normes de sécurité et des lois actuellement en vigueur.

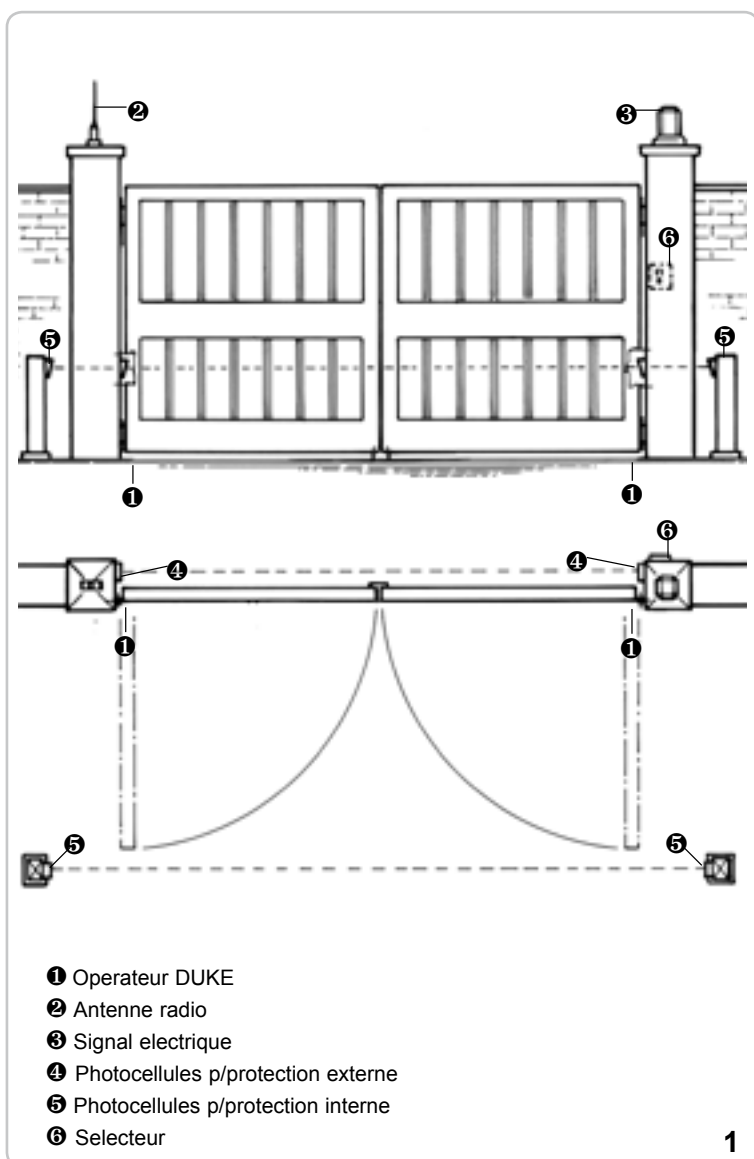
CONSERVER SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

- 1° - Si la centrale électrique ne dispose d'aucun interrupteur, il faut en installer un de type magnétothermique en amont de cette dernière (onnipolaire avec ouverture minimale des contacts correspondant à 3 mm); la marque de cet interrupteur devra être en conformité avec les normes internationales. Ce dispositif doit être protégé contre toute remise en fonction accidentelle (ex. en l'installant dans un coffre fermant à clé).
- 2° - En ce qui concerne la section et le type des câbles, le conseil de RIB est celui d'utiliser un câble de type H05RN-F présentant une section minimale de 1,5 mm² et, quoi qu'il en soit, de se conformer à la norme IEC 364, ainsi qu'aux normes d'installation en vigueur dans le pays de destination.
- 3° - Positionnement d'un éventuel jeu de photocellules : le faisceau des photocellules ne doit pas être à une hauteur supérieure à 70 cm du sol et 20 cm du bord du vantail. Leur correct effectivité fonctionnement doit être vérifié terminant l'installation, selon le point de la 7.2.1 de la EN 12445.
- 4° - Afin de satisfaire aux limites imposées par la norme EN 12453, si la force d'impact dépasse la limite de 400N, il sera nécessaire de détecter une présence sur la hauteur totale du portail (jusqu'à un maximum de 2,5 m) - Les cellules photo-électriques dans ce cas-ci doivent être s'appliquent extérieurement entre les columns et intérieurement pour toute la course de la pièce de mobil chaque 60÷70 cm pour toute la taille de la colonne de la porte jusqu'à un maximum de 2,5 m (EN 12445 point 7.3.2.1) - exemple: taille 2,2 m de colonne = > 6 copies des cellules photo-électriques - 3 internes et 3 externes (meilleur si complet du dispositif de synchronism - FIT SYNCRO avec TX SYNCRO).

N.B.: La mise à terre de l'installation est obligatoire.

Les données figurant dans le présent manuel sont fournies à titre purement indicatif. RIB se réserve le droit de les modifier à tout moment, sans aucun préavis. Effectuer l'installation en conformité avec les normes et les lois en vigueur.

SCHÉMA DÉTAILLÉ DE L'INSTALLATION



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

DUKE est un opérateur irréversible équipé d'un fin de course mécanique et d'un couvercle de passage.

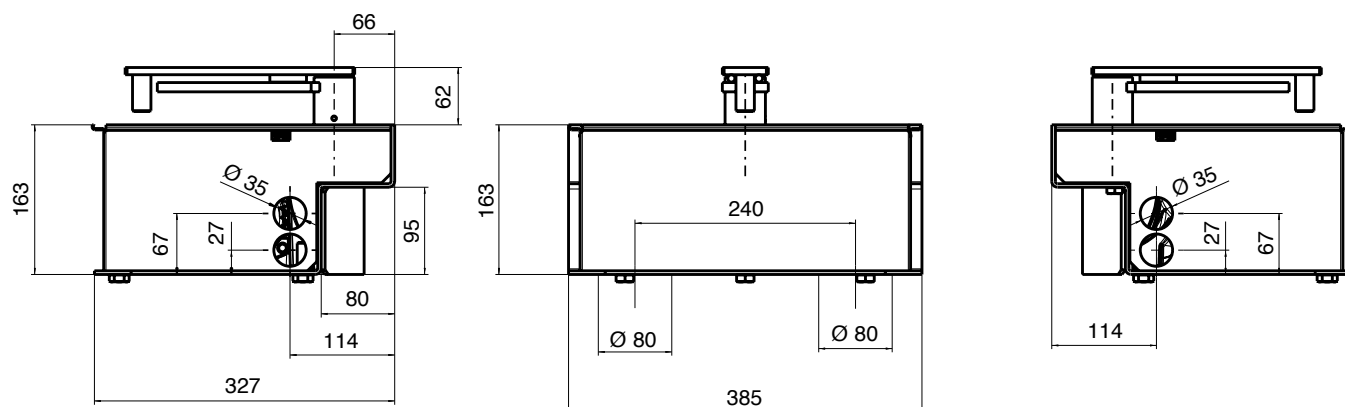
DUKE 110° est équipé d'un variateur de vitesse du vantail, tant en ouverture qu'en fermeture (ouverture lente au début puis rapide, fermeture rapide au début puis lente à l'arrivée en butée).

DUKE porte le vantail du portail et il est possible d'enlever le moteur sans avoir à ôter le vantail.

DUKE peut actionner aisément des grilles et des portails pesant jusqu'à 800 kg avec des vantaux d'une longueur allant jusqu'à 2 m.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	DUKE	
	110°	180°
Longueur maxi du battant	m	3,5*
Poids maxi du portail	kg	800 (2 m) - kg 400 (3,5 m)
Temps moyen d'ouverture	s.	20 30
Couple maxi	Nm	330
Alimentation et fréquence CEE	230V~ 50/60Hz	
Puissance moteur	W	302
Absorption	A	1,5
Condensateur	μF	10
Cycles normatifs	n° 8 - 20s/2s	6 - 30s/2s
Alimentation et fréquence CEE	120V~ 60Hz	
Puissance moteur	W	319
Absorption	A	3,7
Condensateur	μF	35
Cycles normatifs	n° 10 - 20s/2s	6 - 40s/2s
Lubrification	à graisse	
Poids opérateur + caisse	kg	21 35
Bruit	db	<70
Volume	m³	0,028
Température de travail	°C	-10 ÷ +55°C
Indice de protection	IP	67

On conseille à prévoir une serrure électrique pour portes supérieures à 2 m.



Mesures en mm

CONTROLE PRE-INSTALLATION

Le portail à battant doit être solidement fixé aux cardans des colonnes, ne doit pas fléchir pendant le mouvement et doit pouvoir manoeuvrer sans effort.

Avant d'installer DUKE, il convient de vérifier tous les encombrements nécessaires pour procéder à l'installation.

Si le portail se présente comme indiqué Fig. 1, aucune modification n'est nécessaire.

Il est impératif d'uniformiser les caractéristiques du portail avec les normes et les lois en vigueur. Le portail peut être automatisé seulement si il est en bon état et qu'il est conforme à la norme EN 12604.

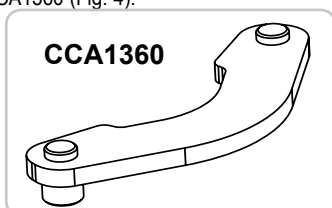
- Le vantail ne doit pas comporter de portillon intégré. Dans le cas contraire, il sera opportun de prendre les précautions décrites au point 5.4.1 de la EN 12453 (interdire, par le biais d'un contact raccordé aux bornes adaptées de la platine électronique, la mise en marche de l'automatisme si le portillon est ouvert).
- Ne pas générer de zone d'écrasement (par exemple entre le vantail ouvert et la clôture).
- Il ne devra y avoir aucun arrêt mécanique au-dessus du portail, étant donné que les arrêts mécaniques ne sont pas suffisamment sûrs.

PREPARER LA SCELLEMENT DU CAISSON

- Exécuter une fosse dans le sol, au ras du pilier (Fig. 3).
 - Préparer sur le fond du caisson un tuyau diam. 50 mm en PVC pour le déchargement de l'eau et sur un côté un tuyau diam. 32 mm de genre isolant, flexible, lourd pour la sortie des câbles électriques (Utiliser les trous du côté interne de l'ouverture de la grille).
- LA JONCTION DES CABLES DOIT ARRIVER à l'intérieur d'une boîte de dérivation étanche, placée A L'EXTERIEUR DE LA CAISSE DE FONDATION, murée ou fixée à une hauteur minimum de sécurité et doit assurer le respect des règles.
- A l'aide d'un niveau, positionner le caisson de façon à ce que le fil supérieur du couvercle corresponde au plan fini du sol.
 - L'axe des gonds doit correspondre parfaitement à l'axe de l'arbre porte-levier d'entraînement.
 - **DUKE 110°: Cmenter en veillant à ce que le mortier n'entre pas à l'intérieur du caisson et en s'assurant que les côtés les plus courts du caisson sont parfaitement parallèles à la barrière lorsqu'elle est sur "FERME".**
 - **DUKE 180°: Cmenter en veillant à ce que le mortier n'entre pas à l'intérieur du caisson et en s'assurant que les côtés les plus courts sont parfaitement perpendiculaires à la barrière lorsqu'elle est sur "FERME".**
 - Insérer les boulons pour fixer le couvercle dans des endroits coupés dans la caisse de fondation.

INSTALLATION DE DUKE 110°

- Graisser soigneusement le pivot de la caisse de fondation. Mettre la sphère (CVA1479) et insérer le levier de remorquage CME5224 après avoir fixé le déblocage choisi (Fig. 7).
- Insérer le plateau de la fixation grille CME6987 par son pivot dans le levier de remorquage (Fig. 8).
- Mettre en position le volet de la grille entre le fond supérieur et le plateau de la fixation grille (**le fond et le pivot du plateau de la fixation grille devront être parfaitement en axe d'entre eux**).
- Souder soigneusement le plateau de la fixation grille à la porte.
- Insérer la vis de réglage ouverture **A** (Fig. 11) M10X30 et son écrou.
- Fixer le motoréducteur à l'intérieur du caisson (Fig. 4).
- Visser sur le levier de traînage la vis de réglage M10X50 (C) et son relatif écrou (Fig. 11).
- Insérer le levier de enclenchement CCA1360 (Fig. 4).
- **ATTENTION:** Le levier de enclenchement CCA1360 doit être appliqué comme de Fig. 4. Dans le cas où il ne serait pas possible le enclencher, actionner le réducteur électriquement.



Parties à installer conformément à la norme EN12453

TYPE DE COMMANDE	USAGE DE LA FERMETURE		
	Personne expertes (au dehors d'une zone publique*)	Personne expertes (zone publique)	Usage illimité
homme presente	A	B	non possible
impulsion en vue (es. capteur)	C ou E	C ou E	C et D, ou E
impulsion hors de vue (es. boîtier de commande)	C ou E	C et D, ou E	C et D, ou E
automatique	C et D, ou E	C et D, ou E	C et D, ou E

* exemple typique: fermetures qui n'ont pas d'accès à un chemin public.

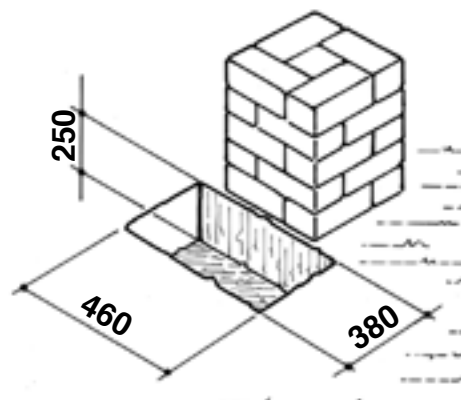
A: Touche de commande à homme present (à action maintenue), code ACG2013.

B: Sélecteur à clef à homme mort, code ACG1010.

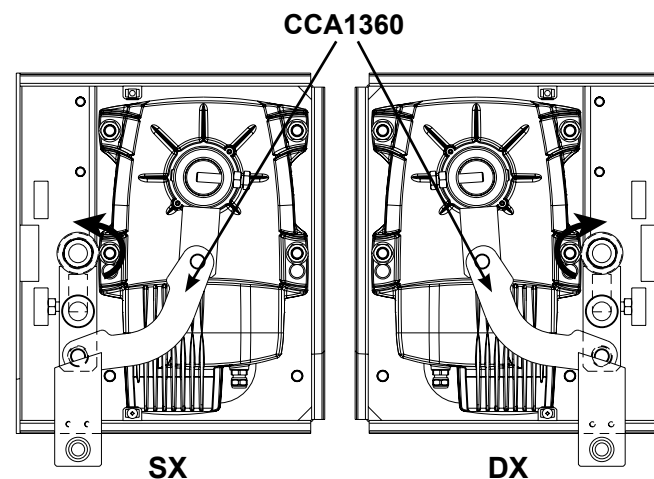
C: Réglage de la puissance du moteur.

D: Barre palpeuse et/ou autres dispositifs de limitation des forces dans les limites de la norme EN12453- appendice A.

E: Cellules photo-électriques, code ACG8026 (Appliquer chaque 60÷70 cm pour toute la taille de la colonne de la porte jusqu'à un maximum de 2,5m - EN 12445 point 7.3.2.1).



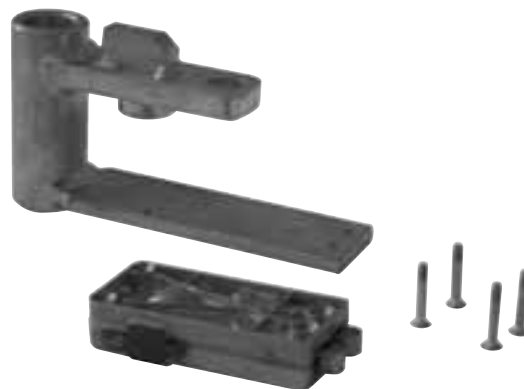
3



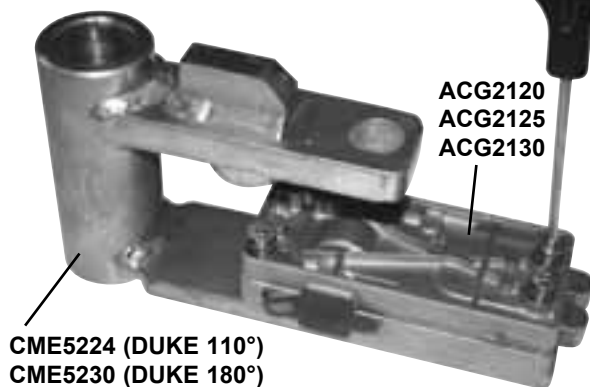
4



5



6

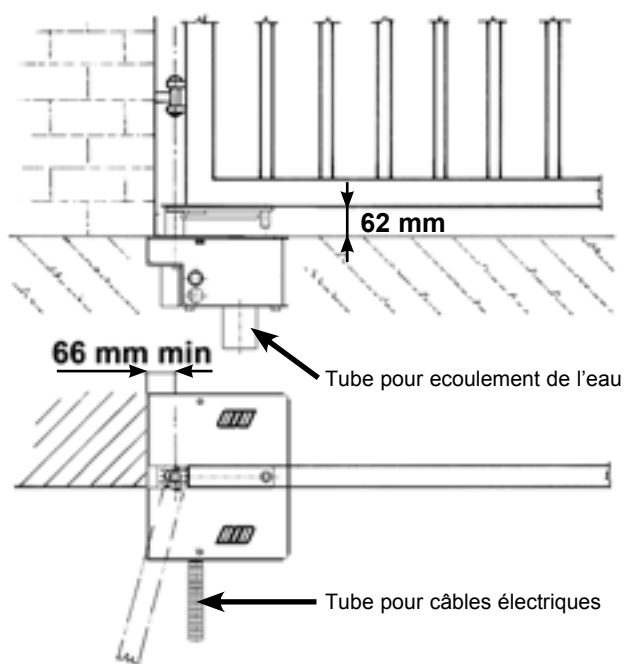


7



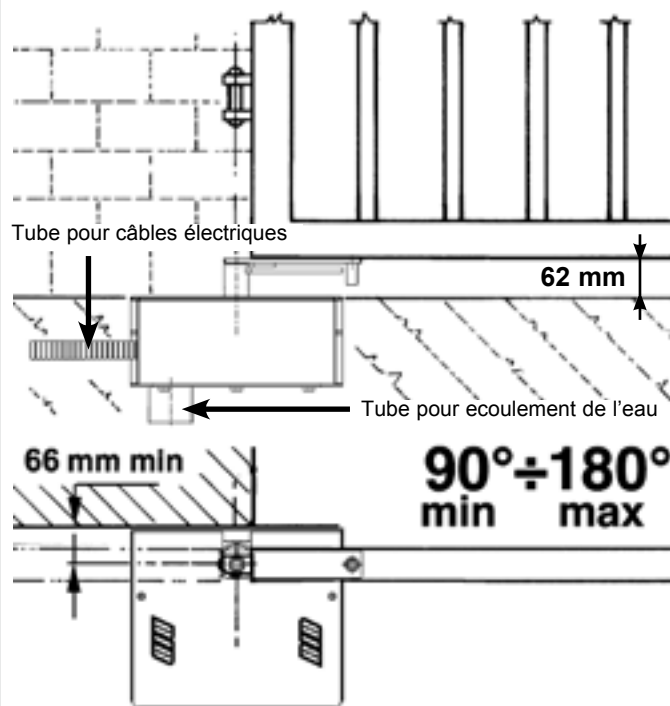
8

DUKE 110°



9

DUKE 180°



10

INSTALLATION DE DUKE 180°

- Graisser soigneusement le pivot de la caisse de fondation. Mettre la sphère (CVA1479) et insérer le levier de remorquage CME5230 après avoir fixé le déblocage choisi (Fig. 7).
- Insérer le plateau de la fixation grille CME6987 par son pivot dans le levier de remorquage (Fig. 8).
- Mettre en position le volet de la grille entre le fond supérieur et le plateau de la fixation grille (le fond et le pivot du plateau de la fixation grille devront être parfaitement en axe d'entre eux).
- Souder soigneusement le plateau de la fixation grille à la porte.
- Fixer le motoréducteur à l'intérieur du caisson (Fig. 12) et utiliser les relatifs écrous M12 et les rondelles en dotation, sur le côté de la colonne. Ou contraire, visser les rallonges CME 5228 et les relatives rondelles DRL12X24 sur le côté opposé de la colonne (voir le tableau «explosion» à la dernière page). **ATTENTION:** soit la grille en position à droite, soit elle en position à gauche, le réducteur doit être inséré toujours conformément à Fig. 12 (moteur à droite).
- Fixer la plaque avec l'engrenage en utilisant les relatifs écrous et rondelles M10.
- Insérer la vis et l'écrou de réglage (A) (Fig. 12).
- Insérer l'engrenage de trainage CME5226 sur l'arbre de trainage rainé après avoir fixé la vis de réglage B, conformément à Fig. 12. **ATTENTION:** le réglage de la course de ouverture arrive par la vis de réglage B, mais l'étendue de cette course est provoquée de la position de l'insertion de l'engrenage de trainage. Plus on veut ouverture, plus on doit insérer l'engrenage de trainage vers l'arrêt 1 pour le montage à gauche ou l'arrêt 2 pour le montage à droite.

REGLAGE DES FINS DE COURSE MECANIKES DUKE 110°

Lorsqu'on utilise le DUKE il n'est pas nécessaire de fixer des arrêts au sol ou ailleurs, car il est équipé à l'intérieur de vis d'arrêt réglables pour stopper la course du vantail.

Pour accéder à ces vis, ôter le couvercle du DUKE.

- Pour obtenir l'ouverture du portail désirée, il suffit de visser ou de dévisser la vis d'arrêt (A) et de bloquer ensuite le contre-écrou pour empêcher qu'elle change de position par la suite (Fig. 11).

On doit faire la même régulation sur la vis (C) pour la fermeture et on doit faire en sorte que le raccrochage du mécanisme soit possible dans l'opération de déblocage.

ATTENTION: Pour ne pas rendre trop difficile le débrayage manuel, veiller à ce que les vantaux ne viennent pas buter sur le sabot au sol. Dans le cas contraire, le déblocage résulte impossible.

REGLAGE DES FINS DE COURSE MECANIKES DUKE 180°

Pour arrêter le mouvement du portail dans les positions désirées, il suffit d'agir sur les vis des arrêts A et B en les bloquant ensuite avec leurs contre-écrous pour empêcher qu'elles changent de position par la suite (Fig. 12).

Pour délimiter la course du vantail déplacer la position de l'arrêt selon l'angle d'ouverture maximum requis:

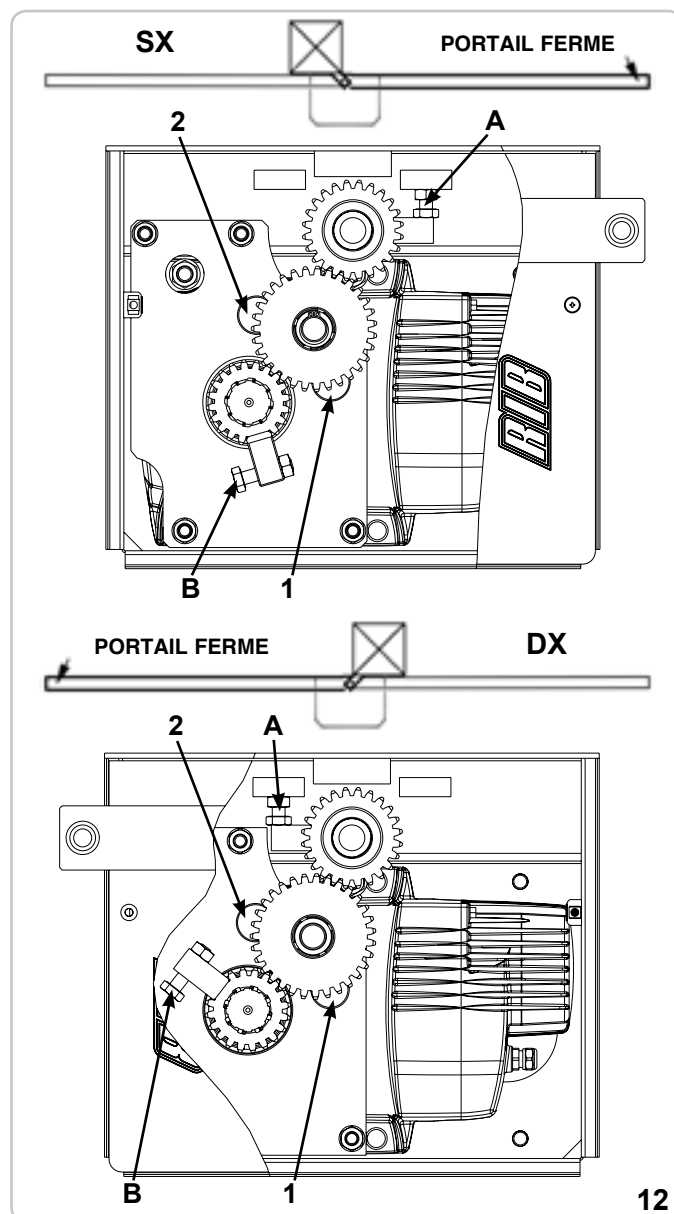
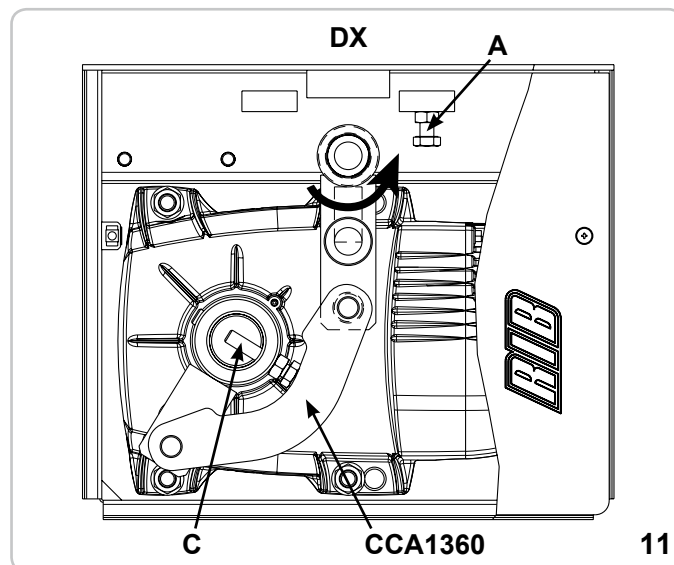
A = ARRET FERMETURE

A le régler, pour permettre le raccrochage du mécanisme, dans l'opération de déblocage.

B = ARRET OUVERTURE

ATTENTION: Non seulement on doit régler la vis pour délimiter la course d'ouverture, mais il faut insérer l'engrenage de trainage plus ou moins vers l'arrêt où la vis de réglage se bloquera (2 pour gauche et 1 pour droite).

ATTENTION: Pour ne pas rendre trop difficile le débrayage manuel, veiller à ce que les vantaux ne viennent pas buter sur le sabot au sol. Dans le cas contraire, le déblocage résulte impossible.



SBLOCCO DI EMERGENZA

A n'effectuer qu'après avoir mis le moteur hors tension.

Afin de pouvoir manœuvrer manuellement le vantail, il est important de vérifier que:

- Il soit fourni des poignées adaptées sur le vantail;
- Ces poignées doivent être positionnées de sorte à ne pas créer un danger durant leur utilisation;
- L'effort manuel pour mettre en mouvement le vantail ne doit pas excéder 225N pour les portes et portails en usage privé, et 390N pour les portes et portails à usage industriel et commercial (valeurs indiquées au paragraphe 5.3.5 de la norme EN 12453).

En cas de panne d'électricité, pour ouvrir manuellement, il suffit d'agir sur la dispositif de déblocage qui se trouve sur le levier d'entraînement (Fig. 8).

ATTENTION: Pour ne pas rendre trop difficile le débrayage manuel, veiller à ce que les vantaux ne viennent pas buter sur le sabot au sol. Dans le cas contraire, le déblocage résulte impossible.

REGLAGE DE L'EMBRAYAGE DE SECURITE

Le DUKE n'est pas pourvu de limiteur de couple mécanique.

Il est donc nécessaire de commander ce operateur au moyen d'un coffret électronique doté de limiteur de force électronique.

Nous vous conseillons d'utiliser des coffret électronique T2 (pour 1 ou 2 moteurs monophasés).

SECURITES ELECTRIQUES

Adapter les installation du parties electriques aux normes et lois en vigueur. Nous vous conseillons d'utiliser un coffret électronique T2 (pour 1 ou 2 moteurs monophasés).

Pour ce qui est des raccordements et des données techniques des accessoires, se référer à leur manuel.

ENTRETIEN

Effectuer seulement par personnel spécialisé apres avoir coupé l'alimentation.

Graisser tous les ans les parties mobiles à l'intérieur du caisson et contrôler la force de poussée exercée par l'opérateur sur le portail. En cas d'entretien de l'opérateur, il est possible de le sortir du caisson sans enlever le vantail.

- Après avoir ôté le couvercle du caisson et débranché le câble d'alimentation du moteur, extraire à la main le levier courbe de déplacement, de façon à pouvoir ouvrir le vantail.
- De suite, on doit dévisser le 4 écrous qui fixent le réducteur.

OPTIONS - Pour les branchements et les données techniques des accessoires, se conformer aux livrets d'instruction correspondants.

T2

code ABT2000 => CRX 230/50-60HZ
code ABT2001 => 230/50-60HZ
code ABT2002 => CRX 120/60HZ
code ABT2003 => 120/60HZ

T2 Wi-Fi

Avec carte MASTER Wi-Fi
code ABT2001W

Auto-apprentissage course et temps
Ouverture piétonne
Fermeture automatique totale et piétonne
Pré-clignotement
Ralentissement réglable en approche
Réglage de la force
Commande radio automatique ou pas à pas ouverture totale
Commande radio automatique ou pas à pas ouverture piétonne
Commande simple automatique ou pas à pas
Coup de bélier serrure électrique
Récepteur radio incorporé
Gestion photocellules
Gestion de la fermeture immédiate par les photocellules après le passage
Gestion clignotant
Gestion cordon de sécurité
Autotest cordons de sécurité comme requis par la norme EN12453
Sélecteur à clef
Buzzer
Serrure électrique



CAISSE DE FONDATION POUR DUKE 110°



code ACG8435

CAISSE DE FONDATION POUR DUKE 180°



code ACG8436

DÉBRAYAGE AVEC CYLINDRE DIN



code ACG2120

DÉBRAYAGE À CLÉ TRIANGLE



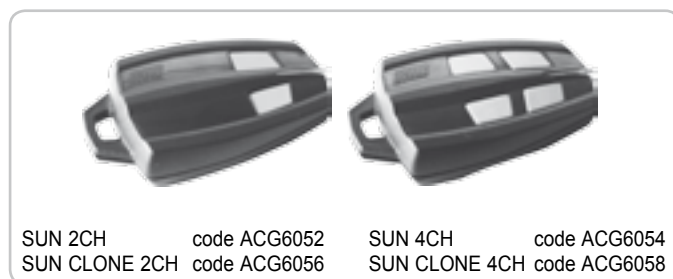
code ACG2125

DÉBRAYAGE À CLÉ À LEVIER



code ACG2130

ÉMETTEUR RADIO SUN



SUN 2CH code ACG6052
SUN CLONE 2CH code ACG6056

SUN 4CH code ACG6054
SUN CLONE 4CH code ACG6058

FIT SLIM



PHOTOCELLES MURALES

code ACG8032

PAIRE DE POTEAUX POUR PHOTOCELLES FIT SLIM

code ACG8065

Les photocellules FIT SLIM ont la fonction de synchronisme dans le courant à C.A. et les gammes de 20 m.

Plusieurs paires sont appliqués, rapprochés les uns des autres grâce au circuit synchronisé.

Ajouter le **TRANSMETTEUR TX SLIM SYNCRO** code ACG8029 s'il existe plus de deux paires de photocellules (jusqu'à 4).

SPARK



Afin d'optimiser les performances des appareils suscités, il est indispensable d'installer une antenne accordée sur la fréquence du radiorécepteur installé.

N.B. Veiller à ce que le fil central du câble n'entre pas en contact avec l'enveloppe extérieure en cuivre; dans le cas contraire, le fonctionnement de l'antenne serait nul.

L'antenne doit être installée de façon perpendiculaire et être en vue de la télécommande.

FEU CLIGNOTANT SPARK avec carte intermittente incorporée

code ACG7059

SUPPORT LATÉRAL

code ACG7042

ANTENNE SPARK 91

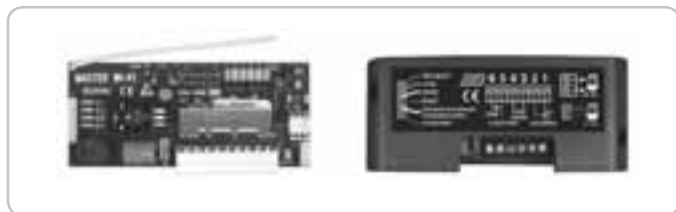
code ACG5454

ANTENNE SPARK 433

code ACG5452

DISPOSITIFS Wi-Fi

MASTER Wi-Fi



FICHE DE GESTION SYSTÈME SANS FILS
embrochable - 12÷30V ac/dc
avec bornes à visser - 12÷30V ac/dc

code ACG6094
code ACG6099

NOVA Wi-Fi



PHOTOCÉLULES SANS FILS
PAIRE DE PÔTEAUX NOVA

code ACG8037
code ACG8039

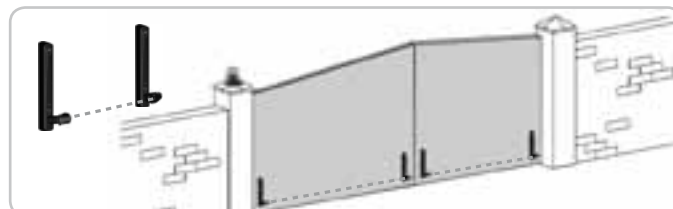
TOUCH Wi-Fi



BARRE PALPEUSE SANS FILS

code ACG3016

VERTIGO Wi-Fi



PHOTOCÉLULES SANS FIL POUR REMPLACER LA BARRE PALPEUSE
VERTIGO Wi-Fi 8 code ACG8042 - VERTIGO Wi-Fi 10 code ACG8043

BLOCK Wi-Fi



SÉLECTEUR À CLÉ SANS FILS

code ACG6098

SPARK Wi-Fi



FEU CLIGNOTANT SANS FILS
SUPPORT LATÉRAL

code ACG7064
code ACG7042

T2 Wi-Fi

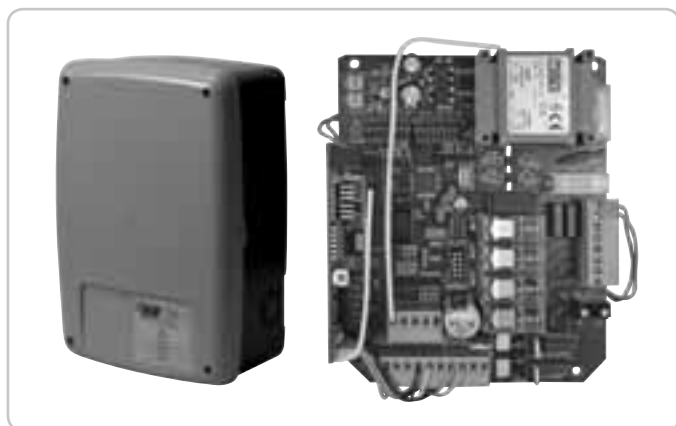


Tableau avec réglage de la force et carte MASTER Wi-Fi.
Avec boîtier.

code ABT2001W



R.I.B. S.r.l.
25014 Castenedolo - Brescia - Italy
Via Matteotti, 162
Tel. ++39.030.2135811
Fax ++39.030.21358279 - 21358278
www.ribind.it - ribind@ribind.it

**AZIENDA CON SISTEMA
DI QUALITÀ CERTIFICATO
DA DNV**

**COMPANY WITH QUALITY
SYSTEM CERTIFIED
BY DNV**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ - DECLARATION OF COMPLIANCE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità che l'operatore DUKE è conforme alle seguenti norme e Direttive:

L'opérateur DUKE se conforme aux normes suivantes:

We declare under our responsibility that DUKE operator is conform to the following standards:

Wir erklären das der DUKE den folgenden EN-Normen entspricht:

Declaramos, bajo nuestra responsabilidad que el operador DUKE es conforme a la siguientes normas y disposiciones:

EN 55014-1	2000	EN 61000-3-3	1997	EN 61000-6-4	2007
EN 55014-2	1997	EN 61000-6-1	2007		
EN 60335-1	2008	EN 61000-6-2	2006		
EN 61000-3-2	2007	EN 61000-6-3	2007		

Inoltre permette un'installazione a Norme - Permit, en plus, une installation selon les normes suivantes

You can also install according to the following rules - Desweiteren genehmigt es eine Installation der folgenden Normen

Además permite una instalación según las Normas:

EN12453	2002	EN 12445	2002	EN 13241-1	2004
----------------	-------------	-----------------	-------------	-------------------	-------------

Come richiesto dalle seguenti Direttive: - Comme demandé par les suivantes Directives:

As requested by the following Directives: - Gemäß den folgenden Richtlinien:

Tal y como requerido por las siguientes Disposiciones:

2004/108/CE

2006/95/CE

Il presente prodotto non può funzionare in modo indipendente ed è destinato ad essere incorporato in un impianto costituito da ulteriori elementi. Rientra perciò nell'Art. 6 paragrafo 2 della **Direttiva 2006/42/CE (Macchine)** e successive modifiche, per cui segnaliamo il divieto di messa in servizio prima che l'impianto sia stato dichiarato conforme alle disposizioni della Direttiva.

Le présent dispositif ne peut fonctionner de manière indépendante, étant prévu pour être intégré à une installation constituée d'autres éléments. Aussi rentre-t-il dans le champ d'application de l'art. 6, paragraphe 2 de la **Directive machines 2006/42/CEE** et de ses modifications successives. Sa mise en service est interdite avant que l'installation ait été déclarée conforme aux dispositions prévues par la Directive.

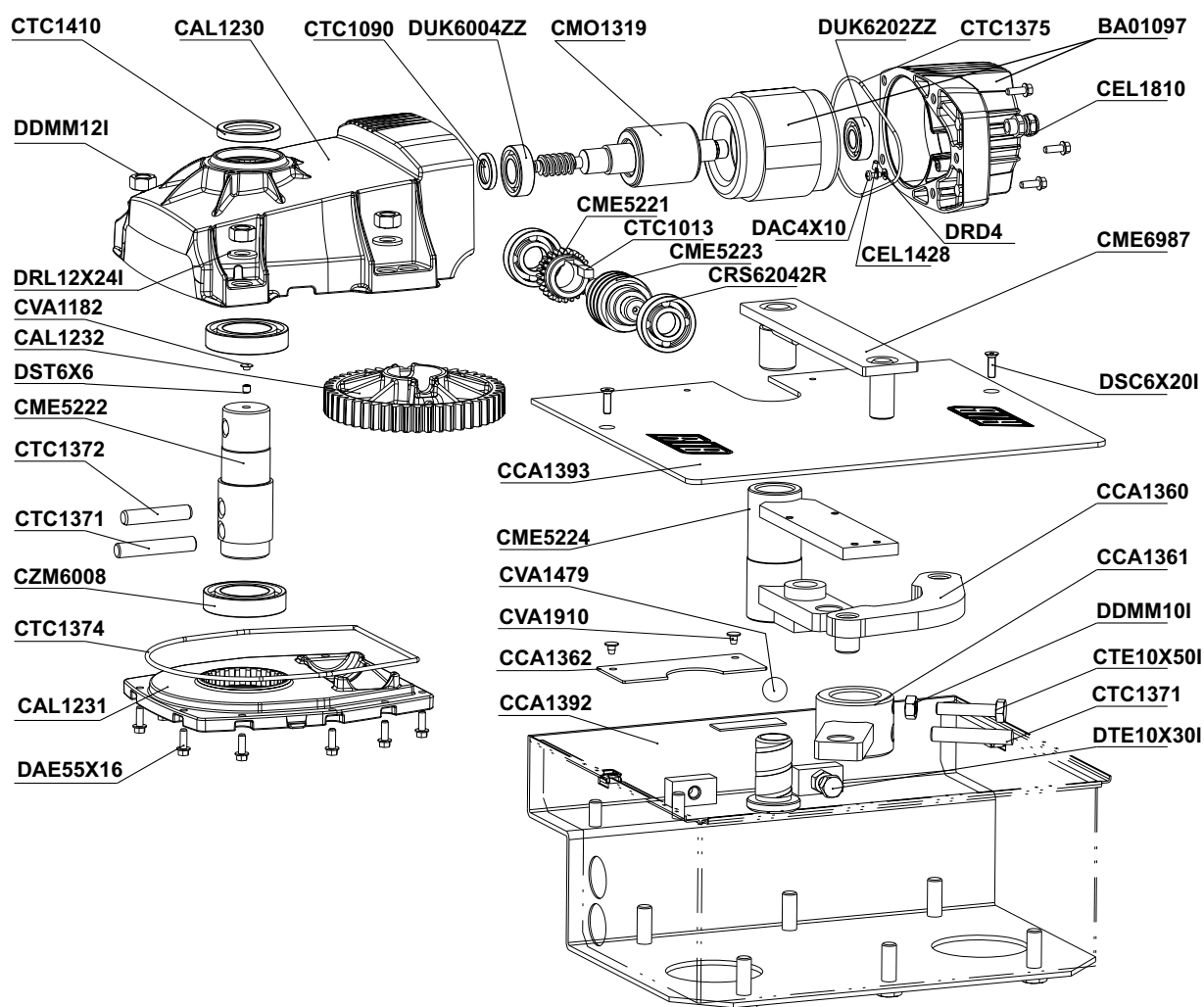
This product can not work alone and was designed to be fitted into a system made up of various other elements. Hence, it falls within Article 6, Paragraph 2 of the **EC-Directive 2006/42 (Machines)** and following modifications, to which respect we point out the ban on its putting into service before being found compliant with what is provided by the Directive.

Dieses Produkt kann nicht allein funktionieren und wurde konstruiert, um in einen von anderen Bestandteilen zusammengesetzten System eingebaut zu werden. Das Produkt fällt deswegen unter Artikel 6, Paragraph 2 der **EWG-Richtlinie 2006/42 (Maschinen)** und folgenden.

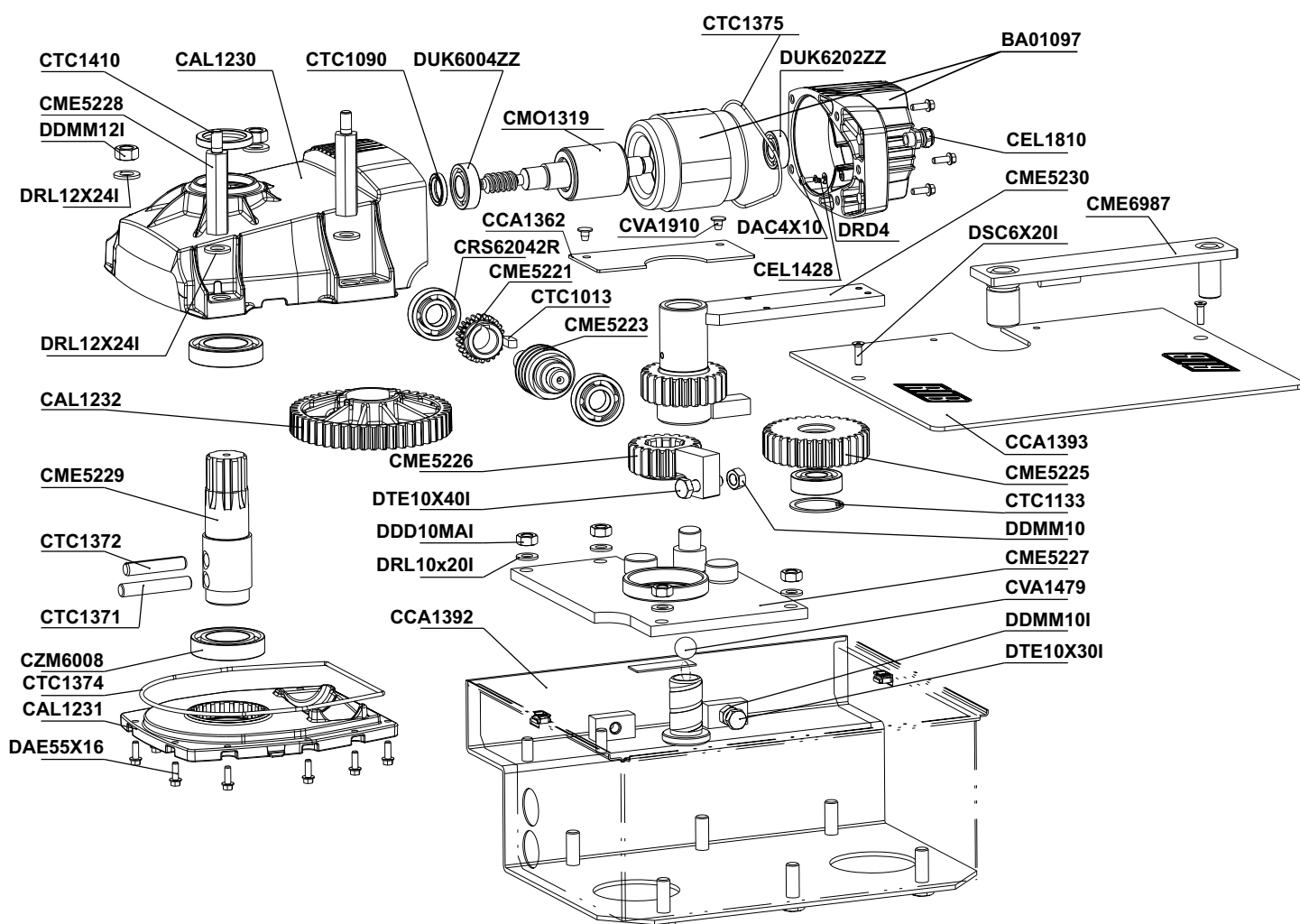
Este producto no puede funcionar de manera independiente y se tiene que incorporar en una instalación compuesta por otros elementos. Está incluido por lo tanto en el Art. 6 párrafo 2 de la **Disposición 2006/42/CEE (Maquinaria)** y sus siguientes modificaciones, por lo cual destacamos que está prohibido poner la instalación en marcha antes de que esté declarada conforme a la citada Disposición.

Legal Representative

(Rasconi Antonio)



Codice	Denominazione Particolare	Codice	Denominazione Particolare	Codice	Denominazione Particolare
BA01097	Campana + Statore + Cavo	CMO1319	Rotore con albero	DRD4	Rond. dentellata D=4 piana DIN6798
CAL1230	Carter	CRS62042R	Cusc. 6204/2RS	DRL12X24I	Rond. piana 12X24 inox
CAL1231	Sotto carter	CTC1013	Chiavetta 8 7 25	DTE10X30I	Vite TE 10X30 inox UNI5739
CAL1232	Ingranaggio albero traino	CTC1090	Paraolio 20x30x5 Rolif	DTE10X60I	Vite TE 10X60 inox UNI5739
CCA1360	Leva collegamento curva DUKE 110°	CTC1371	Spina cil. 12x70 non temp.	DSC6X20I	Vite TSP.CR. 6X20 inox
CCA1361	Leva traino corta DUKE 110°	CTC1372	Spina elastica 12X60 UNI6873	DST6X6	Grano M6X6 a punta conica UNI 5927
CCA1362	Lamierino di protezione	CTC1374	Anello di tenuta OR 4725	DUK6004ZZ	Cusc. mot. 6004 ZZ JBL-ME-86
CCA1392	Cassa fondazione con sfera	CTC1375	Anello di tenuta OR 3450	DUK6202ZZ	Cusc. mot. 6202 ZZ JBL-ME-86
CCA1393	Coperchio cassa fondazione	CTC1410	Paraolio 40x52x7 AS		
CEL1425	Cond. 10µF 450V c/cav. (L=35 cm)	CVA1182	Capp. copriv. 039 0006 220 03		
CEL1428	Cap. occh. 5055 tot. stag. crimp	CVA1479	Sfera D=20		
CEL1810	Pressacavo PRA 14/9 G1/4 IP67	CVA1910	Tappo D6-TPP-Neutro		
CME5221	Ingranaggio elic. Z24	CZM6008	Cusc. mot. 6008ZZ 40x68x15		
CME5222	Albero traino	DAC4X10	Vite trilob. TC CR 4X10 UNI8112		
CME5223	Vite s/fine	DAE55X16	Vite aut. te. 5.5X16 p. tronca Z		
CME5224	Leva traino cassa DUKE 110°	DDMM10I	Dado 10MA medio inox UNI5588		
CME6987	Piatto cancello cassa DUKE	DDMM12I	Dado 12MA medio UNI5588 inox		



Codice	Denominazione Particolare	Codice	Denominazione Particolare	Codice	Denominazione Particolare
BA01097	Campana + Statore + Cavo	CME5230	Gruppo palmola c/ingr. DUKE 180°	DAE55X16	Vite aut. TE. 5.5X16 p. tronca Z
CAL1230	Carter	CME6987	Piatto cancello cassa DUKE	DDD10MAI	Dado autob. 10MA inox alto
CAL1231	Sotto carter	CMO1319	Rotore con albero	DDMM10	Dado 10MA medio UNI5588
CAL1232	Ingranaggio albero traino	CRS62042R	Cusc. 6204/2RS	DDMM10I	Dado 10MA medio UNI5588 inox
CCA1362	Lamierino di protezione	CTC1013	Chiavetta 8 7 25	DDMM12I	Dado 12MA medio UNI5588 inox
CCA1392	Cassa di fondazione con sfera	CTC1090	Paraolio 20x30x5	DRD4	Rond. dentellata D=4 piana DIN6798
CCA1393	Coperchio cassa di fondazione	CTC1133	Seeger I47	DRL10X20I	Rond. piana 10X20 inox
CEL1425	Cond. 10µF 450V c/cav. (L=35 cm)	CTC1120	Seeger E20	DRL12X24I	Rond. piana 12X24 inox
CEL1428	Cap. och. 5055 tot. stag. crimp.	CTC1371	Spina cil. 12x70 non temp.	DTE10X25Z	Vite TE 10X25 UNI5739
CEL1810	Pressacavo PRA 14/9 G1/4 IP67	CTC1372	Spina elastica 12X60 UNI6873	DTE10X30I	Vite TE 10X30 UNI5739 inox
CME5221	Ingranaggio prima riduzione	CTC1374	Anello di tenuta OR 4725	DTE10X40I	Vite TE 10X40 UNI5739 inox
CME5223	Vite s/fine seconda rid.	CTC1375	Anello di tenuta OR 3450	DSC6X20I	Vite TSP.CR. 6X20 inox
CME5225	Ingranaggio ballerino	CTC1410	Paraolio AS 40x52x7 AS	DUK6004ZZ	Cusc. mot. 6004 ZZ JBL-ME-86
CME5226	Ingran. traino c/fermo DUKE 180°	CVA1479	Sfera D=20	DUK6202ZZ	Cusc. mot. 6202 ZZ JBL-ME-86
CME5227	Piastra fissaggio completa DUKE 180°	CVA1910	Tappo D6-TPP6-NEUTRO		
CME5228	Distanziale piastra ingr. DUKE 180°	CZM6008	Cusc. mot. 6008ZZ 40X68X15		
CME5229	Albero di traino DUKE 180°	DAC4X10	Vite autom. TC CR 4X10 TRIL. UNI8112		



MADE IN ITALY

Questo prodotto è stato completamente progettato e costruito in Italia · Ce produit a été complètement développé et fabriqué en Italie · This product has been completely developed and built in Italy · Dieses Produkt wurde komplett in Italien entwickelt und hergestellt · Artículo totalmente proyectado y producido en Italia

**COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001:2008 =**



automatismi per cancelli
automatic entry systems

25014 CASTENEDOLO (BS) - ITALY
Via Matteotti, 162
Tel. +39.030.2135811
Fax +39.030.21358279
www.ribind.it - ribind@ribind.it



8 028265 120006 >